

資治通鑑

冊古



資治通鑑卷第三十九

翰林學士兼侍讀學士朝散大夫右諫議大夫知  
制誥判尚書都省兼提舉萬壽觀公事上護軍河  
內郡開國侯食邑一千三百戶賜紫金魚袋臣司馬光奉  
勅編集

後學天台胡三省音註

漢紀三十

一 起昭陽協治盡闕  
逢涪灘凡二年

淮陽王

諱玄字聖公光武族兄也帝王世紀曰春陵戴侯熊  
渠生蒼梧太守利利生子張子張生玄後敗降赤眉

爲淮陽王  
光武詔封

更始元年

更工衡翻是年  
二月卽位改元

春正月甲子朔漢兵與下江

兵共攻甄阜梁丘賜斬之

甄之翻

殺士卒二萬餘人王

莽納言將軍嚴尤秩宗將軍陳茂引兵欲據宛

宛於元翻

劉縯與戰於清陽下

續漢志清陽縣屬南陽郡賢曰故城在今鄧州南陽縣南清水之陽因名清音育

大破之遂圍宛先是青徐賊衆雖數十萬人訖無文  
書號令旌旗部曲師古曰文謂文章號謂大位號也一曰號謂號令也先采薦翻及漢兵起  
皆稱將軍攻城略地移書稱說莽之罪也稱說者數莽聞之始懼  
春陵戴侯曾孫玄在平林兵中號更始將軍更工時衡翻時  
漢兵已十餘萬諸將議以兵多而無所統一欲立劉  
氏以從人望南陽豪桀及王常等皆欲立劉縯而新  
市平林將帥樂放縱樂音洛憚縯威明貪玄懦弱先共  
定策立之然後召縯示其議縯曰諸將軍幸欲尊立  
宗室甚厚然今赤眉起青徐衆數十萬聞南陽立宗  
室恐赤眉復有所立其後赤眉果立盆子復扶又翻王莽未滅而宗室  
相攻是疑天下而自損權言宗室爭立則天下莫知所從非是疑天下之心而自損其權也非  
所以破莽也春陵去宛三百里耳遽自尊立爲天下  
準的使後人得承吾敝非計之善者也不如且稱王

以號令王勢亦足以斬諸將若赤眉所立者賢相率

而往從之必不奪吾爵位若無所立破莽降赤眉

戶降

翻江然後舉尊號亦未晚也諸將多曰善張卬拔劍擊

地

考異曰司馬彪續漢書印作印袁宏後漢紀作斤皆誤今從范曇後漢書

趙武靈戰國策肥義對

時

曰疑事無功

王之言今日之議不得有二衆皆從之二月辛巳朔設

壇場於清水上沙中

水經注清水出弘農盧氏縣攻離山東南過南陽西鄂縣西北又東過宛縣南諸將

立聖公於斯水之上

玄卽皇帝位南面立朝羣臣

朝直遙翻

羞愧流汗

舉手不能言於是大赦改元以族父良爲國三老王

匡爲定國上公王鳳爲成國上公朱鮒爲大司馬劉

縡爲大司徒陳牧爲大司空餘皆九卿將軍

匡鳳皆位上公而加

定國成國美號也九卿將軍職爲九獅各帶將軍之號仍王莽之制也

由是豪桀失望多不服

豪桀欲立縡而今立玄故失望

王莽欲外示自安乃染其須髮立杜

陵史謹女爲皇后

謹時

置後宮位號視公卿大夫元

士者凡百二十人

三夫人視三公九嬪視九卿二十七世婦視二十七大夫八十一御妻視八十一元士

莽赦天下詔王匡哀章等討青徐盜賊嚴尤陳茂

等討前隊醜虜明告以生活丹青之信

師古曰生活謂來降者不殺之也丹青之信言明著也

復迷惑不解散

復扶又翻

將遣大司空隆新公

將百萬之師剿絕之矣

師古曰剿絕也音子小翻司空隆新公王邑

三月王

鳳與太常偏將軍劉秀等徇昆陽定陵鄼皆下之

賢曰

昆陽定陵鄼皆縣名並屬潁川郡昆陽故城在今許州葉縣北二十五里鄼今豫州鄼城縣也定陵在今鄼城西北鄼音於建翻余按舊唐書高宗咸亨二年冬校獵於許州葉縣昆水之陽

王莽聞嚴尤陳茂敗乃遣司

空王邑馳傳

傳知戀翻

與司徒王尋發兵平定山東徵諸

明兵法六十三家以備軍吏以長人巨毋霸爲壘尉

鄭玄曰軍壁曰壘賢曰壘尉主壁壘之事

又驅諸猛獸虎豹犀象之屬以助威

武邑至洛陽州郡各選精兵牧守自將

守式又翻將即亮翻定會

者四十三萬人號百萬餘在道者旌旗輜重千里不

絕

賢曰周禮曰析羽爲旌熊虎爲旗輜車名釋名曰輜廁也謂軍糧什物雜廁載之以其累重故稱輜重重音直用翻

夏五

月尋邑南出潁川與嚴尤陳茂合諸將見尋邑兵盛

皆反走入昆陽惶怖憂念妻孥

賢曰李子也音奴

欲散歸諸城

劉秀曰今兵穀既少

少詩沼翻

而外寇强大并力禦之功

庶可立如欲分散勢無俱全且宛城未拔

賢曰謂伯升圍宛未拔也

不能相救昆陽卽拔一日之間諸部亦滅矣今不同

心膽共舉功名反欲守妻子財物邪諸將怒曰劉將

軍何敢如是秀笑而起會候騎還言大兵且至城北

軍陳數百里不見其後

陳讀曰陣

諸將素輕秀及迫急乃

相謂曰更請劉將軍計之秀復爲圖畫成敗

復扶又翻爲于僞翻

諸將皆曰諾時城中唯有八九千人秀使王鳳與廷

尉大將軍王常守昆陽夜與五威將軍李軼等十三

騎

賢曰王莽置五威將軍其衣服依五方之色以威天下李軼初起猶假以爲號余謂如太常偏將軍廷尉大將軍之類亦猶莽之納

言大將軍秩宗大將軍是  
卽前所云九卿將軍也

出城南門於外收兵時莽兵到

城下者且十萬秀等幾不得出

幾居

尋邑縱兵圍昆

陽嚴尤說邑曰

說輸  
芮翻

昆陽城小而堅今假號者在宛

假號者謂更始也

亟進大兵彼必犇走宛敗昆陽自服

邑曰吾

昔圍翟義坐不生得

翟義事見二十六卷王莽  
居攝二年賢曰坐才臥翻

以見責讓

今將百萬之衆遇城而不能下非所以示威也當先

屠此城蹀血而進

師古曰蹀音大頰  
翻謂履涉之也

前歌後舞顧不快

邪遂圍之數十重列營百數鉦鼓之聲聞數十里

直重

龍翻聞音問

或爲地道衝輶撞城

賢曰衝撞車也詩曰臨衝闔閭許  
慎曰輶樓車也輶音步耕翻撞丈

江翻積弩亂發矢下如雨城中負戶

直重而汲王鳳等乞降

不許

降戶江翻

尋邑自以爲功在漏刻不以軍事爲憂嚴

尤曰兵灋圍城爲之闕

師古曰此兵法之言也闕不合也孫  
子曰圍師必闕曹操注云司馬法云

圍其三面闕其一面所以示生路也

宜使得逸出以怖宛下

怖普布翻

邑又不聽

棘陽守長岑彭

姓譜岑古岑子國之後呂氏春秋周文王封異母弟耀之子渠爲岑子其地梁國岑亭是也

彭棘陽人守本縣長長知兩翻

與前隊貳嚴說

貳副也莽使說爲前隊大夫甄阜之副也

共守

宛城漢兵攻之數月城中人相食乃舉城降更始入都之諸將欲殺彭劉縯曰彭郡之大吏執心固守是其節也今舉大事當表義士不如封之更始乃封彭

爲歸德侯

賢曰歸德縣名屬北地郡宋白曰慶州華池縣本漢歸德縣地又通遠軍西北有歸德川

劉秀

至郾定陵悉發諸營兵諸將貪惜財物欲分兵守之秀曰今若破敵珍寶萬倍大功可成如爲所敗

敗補邁翻

首領無餘何財物之有乃悉發之六月己卯朔秀與

諸營俱進自將步騎千餘爲前鋒去大軍四五里而

陳

陳讀曰陣

尋邑亦遣兵數千合戰秀犇之斬首數十級

賢曰秦法斬首一級因謂斬首爲級

諸將喜曰劉將軍平生見小敵怯

今見大敵勇甚可怪也且復居前請助將軍秀復進

尋邑兵郤諸部共乘之斬首數百千級

自數百級以至千級也復扶又

連勝遂前諸將膽氣益壯無不一當百秀乃與敢

軍至尊以堅銳自輔故曰中堅  
也余謂敢死者敢於致死者也尋邑易之

賢曰敢死謂果敢而  
死者凡軍事中軍將

行陳

師古曰巡行軍陳也行音  
下更翻陳讀曰陣下同

敕諸營皆按部毋得動獨

迎與漢兵戰不利大軍不敢擅相救尋邑陳亂漢兵

乘銳崩之遂殺王尋城中亦鼓譟而出中外合執震

呼動天地

呼火  
故翻

莽兵大潰走者相騰踐伏尸百餘里

會大雷風屋瓦皆飛雨下如注

滍川盛溢

水經曰滍水  
出南陽魯陽

縣西堯山東南經昆陽城  
北東入汝滍音直理翻

虎豹皆股戰士卒赴水溺死者

以萬數

賢曰數過於萬  
故以萬爲數

水爲不流

爲于  
爲翻

王邑嚴尤陳茂輕

騎乘死人度水逃去盡獲其軍寶輜重不可勝算

直重  
直翻

用翻勝  
音升  
舉之連月不盡或燔燒其餘士卒犇走各還

其郡王邑獨與所將長安勇敢數千人還洛陽關中聞之震恐於是海內豪桀翕然響應響應若響之應聲也皆殺其

牧守自稱將軍用漢年號以待詔命旬月之間徧於

天下莽聞漢兵言莽鳩殺孝平皇帝乃會公卿於

王路堂開所爲平帝請命金縢之策事見三十六卷平帝元始六年爲于僞翻

泣以示羣臣劉秀復徇潁川攻父城不下

賢曰父城縣名故城

在今許州葉縣東北汝州鄉城縣亦有父城復扶又翻下同

屯兵巾車鄉

賢曰巾車鄉名也在父城界

颍

川郡掾馮異監五縣

掾俞絹翻監古銜翻

爲漢兵所獲異曰異有

老母在父城願歸據五城以效功報德秀許之異歸

謂父城長苗萌曰諸將多暴橫

長知兩翻橫戶孟翻

獨劉將軍所

到不虜略觀其言語舉止非庸人也遂與萌率五縣

以降

降戶江翻

新市平林諸將以劉縝兄弟威名益盛

陰勸更始除之秀謂縝曰事欲不善

言更始欲相圖也

縝笑曰

常如是耳更始大會諸將取縯寶劍視之綉衣御史  
申徒建隨獻玉玦申徒卽申屠賢曰  
玦決也令早決斷更始不敢發縯舅  
樊宏謂縯曰建得無有范增之意乎范增事見九年  
卷高帝元年縯不  
應李軼初與縯兄弟善後更詔事新貴新貴謂  
朱鮪等秀戒  
縯曰此人不可復信復扶又翻縯不從縯部將劉稷勇冠  
三軍冠古玩翻聞更始立怒曰本起兵圖大事者伯升兄  
弟也今更始何爲者邪更始以稷爲抗威將軍稷不  
肯拜不肯拜受抗威之命也更始乃與諸將陳兵數千人先收稷  
將誅之縯固爭李軼朱鮪因勸更始并執縯卽日殺  
之以族兄光祿勳賜爲大司徒賜與更始同祖  
蒼梧太守利秀聞之  
自父城馳詣宛謝賢曰以伯升見害  
心不自安故謝司徒官屬迎弔秀  
屬也縯之官秀不與交私語遠嫌也惟深引過而已引過以歸己未嘗  
自伐昆陽之功又不敢爲縯服喪爲于僞翻飲食言笑如

平常更始以是慙拜秀爲破虜大將軍封武信侯

道士西門君惠謂王莽衛將軍王涉曰識文劉氏當

復興

復扶又下同

國師公姓名是也涉遂與國師公劉秀

大司馬董忠司中大贊孫伋謀以所部兵劫莽降漢

以全宗族

涉欲全王氏之族也降戶江翻

秋七月伋以其謀告莽莽召

忠詰責因格殺之使虎賁以斬馬劍剗忠收其宗族

以醢醯毒藥白刃叢棘并一坎而埋之秀涉皆自殺

莽以其骨肉舊臣惡其內潰故隱其誅

師古曰王涉骨肉劉歆舊臣余

按莽傳涉曲陽侯根子也惡烏路翻莽以軍師外破大臣內畔左右亡所

信

古亡無字通

不能復遠念郡國乃召王邑還爲大司馬

以大長秋張邯爲大司徒崔發爲大司空司中壽容

苗訢爲國師

邯下甘訢音欣翻

莽憂懣不能食

憇音悶又音滿

但飲酒

啗鯀魚

師古曰此鯀海魚也音電郭璞注三蒼曰鯀似蛤偏著石廣志曰鯀無鱗有殼一面附石細孔雜雜或七或九本草

日石決明讀軍書倦因馮几寐

師古曰馮讀曰憑

不復就枕矣

成紀隗崔隗義

成紀縣屬天水郡賢曰故城在今秦州隴城縣西北隗姓出於赤狄

上邽楊廣

冀人周宗

上邽縣屬隴西郡賢曰故邽戎邑今秦州縣冀縣屬天水郡秦武公伐冀戎因縣之宋白曰秦州治隴城縣卽

故冀城

同起兵以應漢攻平襄殺莽鎮戎大尹李育

賢曰平襄

縣名屬天水郡故城在今秦州伏羌縣西北王莽改天水郡曰鎮戎崔兄子囂素有名好經書到翻崔等共推爲上將軍崔爲白虎將軍義爲左將

軍

崔本自署右將軍白虎居右又起兵於西方白虎主之因改右將軍號白虎將軍

囂遣使聘平陵方

望以爲軍師

賢曰平陵昭帝陵因以爲縣故城在今咸陽縣西北武王伐紂以太公爲師尚父田單守卽墨以一卒爲

神師韓信旣破趙師事李左車皆軍師也後遂以爲官稱望說囂立高廟於邑東

平襄邑東也

己巳祠高祖太宗世宗囂等皆稱臣執事殺馬

同盟以興輔劉宗移檄郡國數莽罪惡

數所具翻

勒兵十

萬擊殺雍州牧陳慶安定大尹王向

莽改漢涼州曰雍州向平阿侯王譚之子

也考異曰王莽傳作卒正王旬袁紀作太守王向今從范書分遣諸將徇隴西武都金城

武威張掖酒泉燉煌

燉徒門翻

皆下之

初茂陵公孫述

爲清水長

賢曰清水縣名屬天水郡今秦州縣

有能名遷導江卒正治臨

印

賢曰王莽改蜀郡曰導江臨印今印縣班志臨印縣屬蜀郡印音渠容翻

漢兵起南陽宗成

商人王岑起兵徇漢中以應漢

地理志成都縣屬蜀郡

虜掠暴橫

橫戶孟翻

述召郡中

等成等至成都

地理志成都縣屬蜀郡

虜掠暴橫

豪桀謂曰天下同苦新室思劉氏久矣故聞漢將軍

到馳迎道路今百姓無辜而婦子係獲此寇賊非義

兵也乃使人詐稱漢使者假述輔漢將軍蜀郡太守

兼益州牧印綬選精兵西擊成等殺之

按臨印在成都西南述兵自臨

印迎擊宗成等非西向也此承范史之誤

并其衆

前鍾武侯劉望起兵汝南

按王子侯表鍾武節侯度長沙定王之孫成帝元延二年侯則紹封其後不見或者望其則之子歟鍾武在義陽郡界水經註師水過義

陽郡城東逕鍾武故城南

考異日

嚴尤陳茂往歸之八月

王莽傳作劉聖今從范書劉玄傳

淮陽王

望卽皇帝位以尤爲大司馬茂爲丞相

王莽使太

師王匡國將哀章守洛陽

將卽亮翻  
紀作襄章今從范書

考異曰袁

更始遣

定國上公王匡攻洛陽西屏大將軍申屠建丞相同司

直李松攻武關

李松通之從弟屏必郢翻

三輔震動析人鄧睦于匡

起兵南鄉以應漢

師古曰析南陽之縣南鄉析縣之鄉名也宋白曰鄧州內鄉縣古之析邑析音先歷翻

攻武關都尉朱萌萌降

降戶江翻

進攻右隊大夫宋綱殺

之

莽改弘農郡曰右隊

西拔湖

師古曰湖弘農之縣也本屬京兆

莽愈憂不知所出崔

發言古者國有大災則哭以厭之

師古曰周禮春官之屬女巫之職曰凡邦之大

災歌哭以請哭者所以告哀也春秋左氏傳宣十二年楚子圍鄭旬有七日鄭人大臨守陴者皆哭故發引之以爲言也厭音一葉翻

宜告天以求救莽乃率羣臣至南郊陳其符命本末

仰天大哭氣盡伏而叩頭諸生小民旦夕會哭爲設

殮粥

爲于僞翻師古曰殮音千安翻

甚悲哀者除以爲郎郎至五千餘人

莽拜將軍九人皆以虎爲號將北軍精兵數萬人

以東內其妻子宮中以爲質

稱尺  
致

質音

時省中黃金尙六

十餘萬斤他財物稱是

稱尺  
證翻

莽愈愛之賜九虎士人

四千錢衆重怨無鬪意

師古曰重  
音直用翻

九虎至華陰回谿

賢

回谿今俗所謂回阨在洛永寧縣東北其

谿長四里闊二丈深二丈五尺華戶化翻

距隘自守于匡鄧

睡擊之六虎敗走二虎詣蹕歸死莽使使責死者安

也四虎亡者史逸其名

在皆自殺其四虎亡

三虎郭欽陳翬成重也師古曰  
京師倉在華陰灌北渭口也

三虎收散卒

保渭口京師倉

三虎郭欽陳翬成重也師古曰  
京師倉在華陰灌北渭口也

鄧睡開武關

迎漢兵李松將三千餘人至湖與睡等共攻京師倉

據竇融傳莽拜融爲波水將軍

未下睡以弘農掾王憲爲校尉

掾俞  
絹翻

將數百人北度

渭入左馮翊界李松遣偏將軍韓臣等徑西至新豐

據竇融傳莽拜融爲波水將軍

擊莽波水將軍

據竇融傳莽拜融爲波水將軍前書音義曰波水在長安南

追莽至長門

宮王憲北至頻陽所過迎降

師古曰所過之處人皆來迎而降附也

諸縣大

姓各起兵稱漢將軍率衆隨憲李松鄧睡引軍至華